

Zeisler Napló

Szerkesztőség és kiadóhivatal Petroşeni.

Előfizetési árak

Egy hónapra 15 Lei. Negyed évre 45.

Évi évre 70. Egy évre 130 Lei.

Főszerkesztő: Molnár Sándor.

XIII-évf. 35 szám.

Bankoknak, részvénytársaságoknak, egyesületeknek, kaszinóknak stb. évente 1000 Lei.
Kocka hirdetés 3 Lei c=2, Ápróhirdetés: stávkant 3 Lei. Vastagabb betűből 6 Lei.

Nagyan folynak az előkészületek az október 15-én tartandó megyei választásra

Lapunk elmúlt heti számában megírtuk, hogy a közigazgatási törvény értelmében a megyei tanácsválasztás október 15-én lesz és közelítőleg egyben a kormányprágai jelöltjeinek névsorát is, amely teljes egészében garancia arra, hogy a megye érdekeit a jövőben képviseljük. A kormány listáján szereplő valamennyi jelölt közismert megyei egyéniség, régi dolgozó és harcoló tagja a közéletnek, akik eddig is sokat tettek a megye lakosságának érdekében. Kzen a listán a megye minden jelentősebb városának, vagy községének jelöltje szerepel és mindenképpen szükséges, hogy a megyei választókörzönég erre a jelölő listára adja szavazatát.

A listán szereplő közéleti jelöltek nem mostanában idekerültek és a megyét nem ismerők közé tartoznak. Egy emberöltő óta élnek együtt a megye lakossáival, akik között nem egy van olyan, aki jelenleg parlamentben is

mint képviselő, több ízben volt tagja az országgyűlésnek és gazdaság tapasztalatokkal rendelkezőnek s nagy hozzájárulást vezetik a megyei közéletet egy gazdasági, mint kulturális téren.

A tanácsosok értékes munkáját figyelembe véve azonban ott áll a megye élen az egész országnak egyik legkitűnőbb, legmunkásabb és legjobboldalóbb prefektusa, Dr. Romulus Mocu, akinek letagadhatatlan érdemei vannak a megye fejlődésének előmozdításában.

Azt a hatalmas munkát, határtalan lelkesedést azonban csak egy lehet feljeleníteni és egy lehet használni a megye érdekében, ha a megye élen olyan tanács áll, amely szívvel-lellekkel támogatja Dr. Romulus Mocu megyei pre-

fektusát megyefejlesztési munkáikodásában. His a megye választói azt akarják, hogy a három év előtti megkezdett munka egészséges mederben tovább is előre menjen és a fejlődés neakadjon meg, egy kötelesege azt a listát támogatni szavazásával, amelyeknek listavezetője Bursan Constantin, a megye egyik legaktívabb közéleti vezetője.

A zeislerből két jelölt van a listán. Az egyik a zeislergyi közönség előtt jól ismert és agilis vezetője Pop Ionita, a másik C. Negulescu, Petroşeni kerekedő, akik eddig is méltó módon képviselték a zeislergyi lakosság érdekeit a megyei tanácsban.

Levelezés

Kérem azon zeislerből hölgyei, akikel vasárnap este a „Bucureşti” kávéház elől találkoztam és erre a lapra figyelmeltettem, hogy puding, krém és arckenőcsöt okvetlenül csak a Kigó Drogeriából vásároljon, mert rövid használat után teljesen eluntultí arckrót a szeplőket és foltokat.

Elfoglalták a Lupeni sokszorosbetörő Bíró (Borbély) Sándor személyében.

Lapunk egyik elmúlt heti számában beszámoltunk arról a nagyarányú betörésekről, amelyet ismeretlen tettesek követtek el Lupeniben. A halóságok a legnagyobb igyekezettel folytatták a nyomozást a sorozatos betörések felkutatására, azonban eredménytelenül. Az elmúlt napokban aztán végre sikerült elfogni a betörések értelmi szereplőjét Bíró (Borbély) Sándor személyében, aki az elfogtatása után beismerte, hogy a betöréseket valóban ő követte el. A vizsgálat befejezése után Bírót átkísítették a Dával Igazságszolgálat. A betörő letelezése Adam ottani csendőrfővezető érdeme, aki hozzá az a kitaró nyomozással teljes ártalmatlanná a betörő garázdálkodását.

(Elegáns, divatos nyakkendők, legszebb férfi ingek csak Keppichnél)

Vallomás

Egy élet története.

Irta Molnár Sándor (10)

Igy kezdődött a segítség, amelyet mindenki fogdosott az apám halálakor. Az anyám nem is mondot meg, megígérte, hogy okvetlenül elfog menni. Erre már azt is szükség volt, mert ott álltunk a től kezdetén és egy falat kenyér nélkül a egyetlen vigasztalás volt számunkra, hogy az anyám mosni jár majd és egy, ahogy meglesz a legzűlésegebb. Ezt az ajánlatot mint jótéteményt könyveltük el és szinte kiintetés számba vettük, hogy a mosási ajánlatát megfizettük bennünk.

Ezt a látogatást költötte össze keresztanyám a hesznosnak. Megfogadta ugyan az anyámat, azonban egyszerre akart jötevény és jószívú is lenni. A komaszszonyag azonban csak kegyelem volt és nem pedig erkölcsi kötelesség. Ezért a jótéteményért mi pedig az anyám biztatására, kezét csókoltunk neki, mikor elment.

Több mint egy heti fekvés után végre az anyám is felkeltetett ágyából. Még gyenge volt és támoigogva tett vett a lakás-

ban. Összasszedte a betegsége kezdete óta felgyűlt szennyes holmit, kitakarította a házat és valahogy újból megindult a betegség előtti élet. A betegnek járó ételnek elmaradtak, amelyet mi sajnáltunk a legjobban, mert a szégyenszerű legszomorúbb leveles, a hagyományos lett a napi eledelünk. Roggel könnyűmég dühben hagyamosveles és este pulizka járt napról napra. A kamera úres volt, illelve nem is volt, kamaránk, mert ott állt az ételhez való semmieség az egyik sarokban. A liszt egy kilós zacskóban, a zsír egy kis bőgében és örendünknek, hogy elég hagyama és könnyévennek, nem, hogy még másféle étel is került volna az asztalunkra. Olyan hirtelen szakadt ránk az árvaság, mint a hamer érkezett vihar, amely minden élő lényt elpusztít. Így történt velünk is. Az anyám minden pénzéből kifogyott és hogy valamit vegyen számunkra, lassan eladogatta szép fehér vásznait, melyet még apám idejében szövetelt magának. Persze nem a piacon, hanem a Kőcseryek egyik család tagjának, aki egy pár fillért és a nagy fiatalok ócska ruháit adta erre cserébe, melyet aztán nekem kellett viselnem minden átalakítás nélkül. A nadrág egy méterrel hosszabb volt mint amilyen kellett volna nekem és én egy segi-

lettem rajta, hogy felhúztam egész a hónomajláig és alul a szárból anyám levágott és beszegette. A kabátjánk pedig az újját hajlítottam fel és egészen bokáig ért. Ugy néztem ki benne, hogy nevettek rajtam. Valóságos komédia volt ez az öltözködés és a barátaim is gúnyolták érte, azonban volt is valami igazuk. Olyan toporgonyos alak voltam benne, hogy lehetetlen volt nem nevetni. Hiába vizsgáltál az anyám, hogy örendjünk a ruhámnak, sehogyan sem tudtam betörődni, hogy ilyen lehetetlen öltözetben éljek. Magamban tudomásul vettem amit mond, azonban bensőleg lázongtam a mások által levetett ruhák ellen. Ezrevettem, hogy különös figurája lettem az utcának és azis, hogy mindenki mosolygott, hogy nevettek, ha mellette elmentem. Juliska hugom éppen olyan öltözködés birt, mint én. Neki az anyám ócska ruhájából csinált ruhát, amelynek se eleje, se hátúja nem volt. Olyan észaveari dolog csak, amilyen öcskéimnek volt, amelyen felül két újat készítettek és ezzel elvitt intézve az ő ruhájá is.

Az anyám ezen az őszön, hogy valamit szerezzen nekünk léltre, elment tengeri tőrn. Ezért a munkáért semmiféle pénzbeli fizetés nem járt, hanem egy harmadrészt kapott a tőlőrt tengeriből. Így összezeredett vagy három mázsa kukoricát, amely kenyér szemponkjából lett volna hivatal a teli szükségletet fedezni. (Folytatjuk.)

A Napló hírei

— Akvarel és pasztel képképzés Petroseniben. Vasárnap Szeptember 13-án nyílt meg Petroseniben a fő uconán Mate Gh. professor akvarel, pasztel és tollrajz kiállítása. Ugyanakkor a kiállításon szerepelnek G. Enescu művészi munkái is. A kiállítás megtekinthető naponta, a volt Farkas féle bodega helyiségében.

— Értesítés. Tisztelettel értesítem a n. é. közönséget, hogy szeptember hó 15-én kezdődőleg nyílt meg modern tánciskolám a Schmitt-féle teremben ahol tanítva lesznek, a németi táncoknál kívül, az orosz modern táncok. Szíves pártfogást kér Viljden J. okleveles táncár. Beiratkozni lehet este a teremben.

(Vasárnap délelőtti zenés szórás csak a București kávéházban. Zóna és egy pohár sör 14 Lei.

— Bieber Samu nyerte meg a Julai ártal hírsorozatát. A Julai Sportklub nyári mulatság alkalmával a rengeteg hírsorozat között egy tehetséges hírszerelő, amelyet Bieber Samu Petroseni kereskedő nyert meg. A szerencsés nyert mikor tudomást szerzett a nyereményéről, azonnal elment ruháit eladni a Károlyi Pál nemrég elhalt Petroseni bányász özvegyének ahol ő gyermekével maradt árva férje halála után.

— Értesítés. A Banca Populară Parângul, Petroseni, str. P. Carol 5 szám alatt cukorlakatot létesített és 5,25, 50 és 100 kilogramos csomagokban becsaj-

ja a fogyasztókörzönség rendelkezésére.

— Végzett német nevelőnő délutáni órára alkalmaztatást keres. Érdeklődni lehet a Petroseni evangélikus egyháznál.

— Eljegyzés. Müller Iliás (Vinga) és Kleinberger Mihály öb. mérnök, műegyetemi tanársegéd (Timisoara) jegyeztek.

(Petroseniben legjobban éhezhet és a legizáltabb szobában lakhat a București szállodában és étteremben. Tulajdonos Bachrach Béla. Előzetkénység és szolid üzleti elvei mindenfelé ismeretesek.)

Legjobb és legjobb minőségű női és férfi ruhákért a raktára

GARDOS ADOLF
uri és női divatüzletében
PETROȘENI

— Sik Sándor: Zsolta-róskönyv. A Szent István-Társulat kiadásában megjelent új Zsolta-róskönyv előszava így szól: Ez a könyv tizenegyszázötven munka gyűjteménye. Célom volt a zsolta-rókat a mai művelt magyar ember észfektái és lelki igényeinek nyelvére költöteni. Eljárásom elveiről a könyv végére csatolt Megjegyzésekben adok számot. A II. kiadás — néhány szövegi javításban kívül — változatlanul adja az 1923 ban megjelent első kiadás szövegét. Egyszerűen át a lelkek milliói merítették a zsolta-rókat, a lelkiesség költészetének ebből a legmélyebb kútjából; adja Isten hogy ebben az új formában is minél több drága magyar lelket hozzanak közelebb Istenhez, a szépség és az élet teljességéhez! 253 lap Szent István Társulat szép kiadásában fűzve 92 Lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepsenánál Cluj. Kérje a Szent István-Társulat kiadványainak jegyzékét.

— Eladó egy fehér gyermek ágy. Cim a kiadóban.

ÚJ SZENZÁCIÓ A SCHMOLPASZTÁVAL!

A SCHMOLPASZTA R. T. vegyészének sikerült a világhírű SCHMOLPASZTÁT még tökéletesebbé tenni. Az új receptfolytán a cipők lakktényessé válnak, az utca porát nem veszik fel és teljesen vízmentesek lesznek. Ezzel a Schmollpasztával azonban nemcsak a cipőket lehet tisztítani, hanem a női kesztyűket, utibőröket, iskolatáskák, traktáskák, bőrhúrák, bőrbőrű, bőrbőrű, lozserák és politurozott bútorok is újulhatnak, ha a fekete, barna, sárga, fehér vagy piros, tehát a megfelelő színű SCHMOLPASZTÁVAL kezelik. A kesztyűknek levő árúk már az új szabadalmazott recept szerint készültek és ugyanannyira kerülnek, mint eddig. Egy doboz csak 6, 11, 15, 24, 35, 59 lej.

Háttéranyagok! Cipőket csak SCHMOLPASZTÁVAL tisztítsatok és kifestéjétek meg már egyszer a kifestőszórákat, bőrbőrűreket stb. is ezzel aponál. Örömtől lesz benne, sok pénzt spóroltok meg vele és mindig megelégedettek lesztek vele!

A fogyasztókat ismétlenül figyelmeztetjük arra, hogy mi csak egyetlen cipőkrémét gyártunk és hogy a mi összes dobozainkon a királyi korona alatt a jellegzetes SCHMOLPASZTA felirat látható. Mindenféle más dobozok, amelyek a mi dobozainkhoz hasonlóan néznek ki, hamisítványok.

Aki közelebbi felvilágosítást kíván, írjon egy levelezőlapot vagy telefonáljon nekünk!

SCHMOLPASZTA R. T.
Brasov, Telefon 410.

București, Str. Moșag Voivodai 6. Telefon 3—91—78.

— Trócsányi Zoltán: A történelmi éremek. A nagy történelmi események mögött, a politikai és gazdasági élet nagy szereplőitől távol, lassú és észrevétlen, de feltartóztatlanul folyamatban alakul az egyes emberek élete, a nemzetek magánélete és végeredményben mindez, ami a színpadon lezajlik: ezen az éremekbőröitől sikon dől el, csak az válik valósággá, amit ez a magánélet felzár magába, és a valóságos életé lesz, csak az érvényes, ami az egyes emberek életét átalakítja és áformálja. A magyar történelem nagy kutaói mellett Trócsányi Zoltán gazdag anyagot bányászott ki belőle. Nem nagykérdő fontossággal, hanem vidám, humoros, közvetlenséggel tárja fel ebben az új könyvében a régi magyar élet mindennapjait. A valóságos élet a művészet, az irodalom, a divat, a modor, a lovagiaság, a régi világ utazása, stb. stb. tarka pompában vonulnak fel könyvében, amely mellett még képtel

a régmúlt idők legendás betyár-világáról csakugy, mint a közepkorbeli megmaradt boszorkány-legendákról is. Ezuttal a barokk és biedermeier élet, a 16, és 19. század magyarságának életé vázolja fel a népszerű és kitűnő szerző, aki ezuttal sem tévesztett célt — megtalálta azt a hangot, azt a témát, amely a művelt magyar középországi izlésének és érdeklődésének leginkább megfelel. A könyvet a Hungária óta ki igen csinos kiállításban, 20 ropant érdekes eredeti metszet díszíti a kötetet, amely a könyvnapok bizonyára egyike lesz a keresettebb könyveknek. A kiadó kötet 317 lap, mint a Hungária könyvkiadó könyvnapjain kiadványa jelenti meg, könyvnapjára kártonnal 115. — Lei, később 148. — Lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepsenánál Cluj.

(Fényképezőgép, fotóciikket, szakzerű amatőr-fotókat és nagytájak csak Zeltkernél, Petroseni. Usszeri fülmőlövés).

— Az „Ellenőr”, Tóth Sándor politikai, kritikai és közgazdasági lapjának legújabb számát Marot Sándor oradei úr Balaházr ptepköről szóló gyönyörű nekrológja vezeti be. Az 52 oldalas „megjelent” „Ellenőr” minden cikke aktualis és érdekes. Ismerettség közt a jogászai magyarság borszárú majd erőshangu cikkeit, a „Körök az ardeali magyarokról, akik fajtestvéreiket denuncciálják Budapesten. A nyilvános szerkesztett lap új számából kiemeljük az alábbi cikkeket: Maktól volt ptepkör „latarozza” nyilatkozatát: Milyen lapot indított volna Arany János? Dominits László: Egrnyás kezé soha el nem engedni; Egy református pap a német ifjúságról; Hogy temette el a Magyar Párt Kastyay Gábor; Miért nem rendezik Budapesten az 1940 es olimpiász?; A karlelekről; Mikor a biztosító intézet palotát vásárol; Valahogy megles a magyar nemzet Eggeri Matia nékül is; Szabó Imre könyvről; Az oradei kört és a sorsharang; Kivonatok a „Sajnáti Élet”-ből; Nincs már baj Baiamern stb. A

lap Közgazdaság rovata a megszokottan hívós és jólinformált. Ökvetlenül vegye meg az „Ellenőr” új számát, kapható lapárúitól és pályaudvarokon. Utazásnál a legjobb és legzárólatóbb utitára. Az 52 oldalas szám ára 20 lei.

Mindenféle Iskola és Írószerek
rajzpapírok, írkák, palatáblák stb.

allandó nagy rak-tára

Ritter Berta
könyv és papirkereskedése
PETROȘENI
Parknál szemben

SPORT NAPLÓ

A rosszul kezdődő mérkőzés után majdnem magára talált a Jiul a vasárnapi „Stăruința” elleni mérkőzésen és 10:2 arányban győzte le az oradeai csapatot bajnoki mérkőzés keretében

Góllövők: Medve, Medve, Medve, Medve, Medve, Vijdea, Barcza Barcza, Medve III és Cozma — Guszti az egyik gólt különösen védhette volna, azonban ettől eltekintve jól végezte feladatát

Három hete, hogy megkezdődtek a B ligás őszi mérkőzések és az eddig lejátszott két bajnoki mérkőzés nem sok sikert hozott a Jiul csapatának, de legálább is gyenge szerepléssel indultak az őszi bajnoki küzdelemben. Valljuk be: többet vártunk a Jiul csapatától, mint amit az előző két mérkőzésen mutattak. A bányai Phönix mérkőzéséről nem is beszélünk, a hol rossz volt a Phönix is (Ez volt a szerencse!) azonban mi, kritikán alul szereplünk. Következett aztán a Mureș elleni mérkőzés, ahol a Mureș volt a jobb csapat, illetve megérdemelték volna a győzelmet. Mi volt a hibae, csak sejtjük. Állandó veszekedés volt a fiúk között, a régebbi játékosok közül egyik másik tüzet csinált, egytelenségeket szított, reprodukálhatatlan zavarral illetett olyan játékosokat, akik ezt nem érdemelték meg és a civakodás következménye lett aztán, hogy a csapat alkérdvelenedett, égtele egymást a következmény? Vezeteg, vagy csunya szereplés.

A Stăruința ellen a csapat már megváltoztatva lépett a közdőrtre. Szabados helyett Kovács játszott és megfelelt a követelményeknek s ha egyes még megszokott trükkjeiről lemond, teljesen elfogadható fog nyújtani. Barcza ez alkalommal többet mutatott önmagából, mint az eddigi alkalommal és ha ezt az akcióképességet fejleszti tovább, úgy megleszünk elégedve vele. Medve III — szintúgy — nagyobb csapat ellen gyengének fog bizonyulni. Lehet, hogy csatlódom, azonban az az érdekünk, hogy jó játékos lesz belőle, ha fűregbe lesz és jobban helyezkedik. A csapat többi tagjai jók voltak. Medve Géza volt a csatárszerleke. Cozmának nem sikerült az akciói, pedig nagyon akart és ez

utolsó gója, igazi profi gol volt. Vijdea szintén jobb formába volt belegen is, habár nagy helyzetet hagyott ki a kapu előtt. A védelemben Medve, Radu voltak biztosak. Scovrán és Matusek szintén. Guszti az egyik góiban benne volt Védett azonban néhány labdát, amelyért tapost is kapott.

Az ellenfél csapatát az első két gol felvillanyozta, azonban a gyors egyenlítés, majd pedig a széria gólok után teljesen megadta magát a sorának. A kapus a gólokat nem védhette.

Petrescu jól bíraskodott.

Vasárnap a Jiul szabados és valószínűleg barátságos mérkőzést fog játszani a petroseni pályán.

KUPAMÉRKŐZÉSEK

— Lonea SC — Juventus (Arad) 8:1. Bíró Szécsy. Amérkőzést Lonean játszották le és aazon a hazai csapat fölényesen győzött.

— Minerul — Progresul 5:2. A Minerulnak is könnyű dolga volt. Bíró Petric.

— Jiul B — Aninoasa 5:0. Bíró Gundenfening.

— Brad törpe — Jiul törpe 1:0. A mérkőzést Simerán játszották le.

Kugliaport

— Mi lesz vasárnap? A Balanescu kugliaportbajnokságban vasárnap, szeptember 20-án a következő csapatok játszanak: Vulturul fehér — Jiul (Jiul pálya) Parângul I. — Vulturul fekete (Vulturul pálya) Fernelal — Hercule (Hercule pálya) Fernelal — Frația (Hercule pálya) Noroc bun Unirea (Unirea pálya) Noroc bun Minerul (Vulturul pálya). A Fernelal — Frația és Noroc bun Minerul mérkőzések d. u. 3 órakor, a többi meccs pedig délelőtti fél tizenkettőkor kezdődnek.

— Szűreti mulatság. Szombaton este, szeptember 19-én, a petroseni Iparosklub, az „Unirea” kuglizsokszállal együtt nagy szűreti mulatságot rendez a București kávéház termében. Lesz tombola stb.

— A Balanescu kugliaportbajnokság tabellája lapunk zártdig nam érkezett be szerkesztőségünkbe és így ezt csak a jövő héten közölhetjük.

Elegáns

női és férfi cipőket

legolesobban és legjobb kivitelben csak a



CARMEN

cipőáruházban vásárolhat

PETROȘENI

Piața Unirii

Tekintetes
Első Erdélyi Általános Biztosító R. T. Cluj.

Alulírott Özv. Pál Józsefné szül. Schultz Szabó Erzsébet Petroșeni — Petritilla lakos, ezután mondok hálás köszönetet Önöknek azért a pontos és késedelem nélküli eljárásukért, amellyel Önök boldogult férjem Pál József el 1928 é v b n 16180 — és 1930 évben 18856 sz. alatti kötött életbiztosítási kötvények utáni Összeget Lei 331.600 azaz Háromszázharmincegyezer hatszáz Lei t, nekem minden levonás nélkül 3 nap múlva az iratam bemutatása után azonnal kifizették. Köszönetemet megismételve az Önök biztosítási iafuzetélt bárkinek a legmelegebben ajánlom.

Petroșeni, 1936, Szeptember 7.
Kiváló tisztelettel
Özv. Pál Józsefné Szül.
Schultz Szabó Erzsébet

Tanuk:

Bock Alajos
Herschkovits Herman

No. 225/1936 not. publ.

Pe baza procesului verbal drestat sub No. de mai sus, subsemnatul Dr. Emil Boeriu notar public in Petroșeni, atesteze oficios, că d-na vrd. Pál Józsefné szül. Schultz Szabó Elisabeta, domiciliată in Petroșeni, a cărei identitate a fost stabilită prin martorii Bek Alajos

și Herschkovits Herman, dom. in Petroșeni, cunoscuti nouă personal, a semnat proporul prezentul act inaintea noastră, declarând imprealabil, că conținutul aceluia este conform cu voinea dăneli.

Petroșeni la 7 șapte septembrie 1936 unamienouăstetarelaaci-giense.

Dr. Emil Boeriu
notar public

— Mórész Zsigmond: Rab Oroszán, Mórész Zsigmond nemcsak a parizsi életnek és a kiasvárosnak virtúoz írja, hanem Budapestnek is megítelepő jó ismerője. Cudalatos gazdagsággal és igazsággal bontakozik ki új könyvében is az a polgári élet, amely a bérházak közötti tenyészik, s hajtja hol napfénytelenül sápadt leveleit, hol bűnösen buja virágait. A „Rab oroszán” egy vidékről szakadt, és a pesti életbe gyökerezett házaspár drámaian izgalmas regénye, ahogyan a test és vér rabaságából lassan átöregednek a lelki béke csendjébe. Pompás lírai munka, s amellett pompás olvasmány is Mórész új regénye, amely az Athenaeum 2 pengősa sorozatában most jelent meg. 320 lap, szokott szép kiállításban, kartonálva 53. Lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepadán Cluj. Kérje az Athenaeum udjonagok teljes jegyzékét.

Teszler Johanna
Lupeni

őszl női kalap model-
jei megérkeztek

és úgy elegánciájával, mint
olcso árúval, az egész zsil-
vőgybe feltűnést keltenek.

Női és férfi kalapok
átalakítását vállalja.

Di. Tek.

Str.

ÉRTESÍTÉSI

Van szerencsém értesíteni a petroșeni és vidéki igen tisztelt közönséget, hogy a mai nehéz gazdasági viszonyokra való tekintettel az összes raktáronom levő

Temetkezési áruimat

újbol leszállítottam és rendkívüli olcsó árak mellett árusítom. Rendezek temetéseket a következő osztályokban és árak mellett felnőttek részére:

IV. oszt. temetésekhöz 1 darab erős fényfóka-koporsót sírkészítéssel együtt díobarna színre ezreze és fényezve alsó lepedő fejpárna és organitin kivágott szemfedő

összesen 680 Lei

III. oszt. temetésekhöz 1 drb. erős fényfóka koporsó sírkészítéssel együtt díobarna vagy más színre ezreze fényezve és díszítve, alsó lepedő fejpárna és nyomott vagy himzett organitin szemfedő és ravatalozás

összesen 1260 Lei

II. oszt. temetésekhöz 1 darab erős fényfóka koporsó sírkészítéssel együtt díobarna színre ezreze és fényezve vagy tapétázva 1 sor arany díszszel, alsólepedő fejpárna és fodoros selyemhímzésű szemfedő, 1 darab fállyal a keresztre, 1 darab családi művirág koszorú szallag felirattal és ravatalozás

összesen 1880 Lei

I. oszt. temetésekhöz 1 darab ványolt (keleti) erős fényfóka koporsó, sírkészítéssel együtt, tölgyfászínre ezreze és fényezve 2 sor aranydíszszel, alsó lepedő himzett fejpárna és selyemfodoros szemfedő 1 darab fállyal a keresztre 1 drb. családi nagy művirágkoszorú és szallag felirattal, 4 élő halottkísérők ravatalozás

összesen 2800 Lei**Gyermek temetéseket rendezek 200 Lei-től**

Az olcsó áram tájékoztatása miatt tudomásul hozom, hogy külön csak koporsó 200 cm. hosszú fényfóából erős kivitelben díobarna színre ezreze és fényezve

csak 360 Lei

Gyermekkoporsókat pedig

Külön erős kivitelű tölgyfa koporsó 200 cm. hosszú fényezve

csak 300 Lei

Nagy választék mindenféle temetkezési cikkekből, művirág koszorúkból és szallagokban, valamint érc és tölgyfa koporsókból, mélyen leszállított árak mellett, olcsóbb mint bárhol, pontos kiszolgálás, a vásárolt temetkezési áruk helyben díjtalanul házhoz lesznek elszállítva,

teljes tisztelttel

Petroșeni, 1936.

I. FARKAS

TEMETKEZÉSI VÁLLALAT

PETROȘENI, Str. Reg. Ferdinand 41, 52.

Lakás: Str. Principele Carol No. 20, volt Malca u.

ÉRTESÍTÉS

Tisztelettel van szerencsém tudatni a mélyen tisztelt nagyközönséggel hogy a volt Bodrog féle borbály és fodrász üzlet átvettém és azt a saját vezetésem alatt tovább vezetem a kérem a tisztelt közönség szíves pártfogását.

Teljes tisztelttel:
Perin Áron
borbály és fodrász
Petroșeni Piața Unirii, a Jui
mészárszék mellett

Tótnai Világslapja Színházi Élet Délibáb és az Újnap legújabb számai kaphatók: Szabó István könyvkereskedésében, Petroșeni.

— Legjobb márkájú rádiók és mindenféle rádió javítások csak GODELNEI, Petroșeni. Új üzlet a Szabó könyvkereskedés mellett.

— Lakodalmi és alkalmi csokrok, a legolcsóbb árban, rendelésre azonnal készíthetők, Benedekné, virágüzletében.

HIRDETÉS AZ ÜZLET LEKE
HIRDESSEN A
„Zsilvölgyi Napló”-ban.

Uzina Electrica S.P.A.**PETROȘENI — Anyagrahátára**

tart mindennemű magas és alacsony feszültségű szerelői anyagokat. — Csillárok izzólámpák és főzőkészülékek.

a legjutányosabb áron, valamint Standard, Philips és Nőra Rádiókban, és rádióalkatrészekben nagy raktári minden igényt kielégít. A Rádió osztály Petroșeni Bul. Regele Ferdinand, Marek házban van.

„AGRONOMUL - GAZDÁK”

Általános Biztosító Részvénytársaság
Alapítók és biztonság alap 12.000.000 — Lelen felet
Biztonsági alapok 1931-igén 57.774.880 Lei.
Erkekőrségekben a DUNA és a MAGDEBURGI
biztosítási társaságokkal valamint a Christovici Bankkal
Vállal legelőnyösebb sít, életjég, éltat, betétek, bálcsat, származású
úveg, autó szállítvány stb. biztosításokat kartellenkívti legelőnyös
díjtelekkel mellett.

Ezenkívül kót olcsó díjtelek mellett rendkívüli előnyös
alapon munkásbiztosításokat az egész zsilvölgyben.
Zsilvölgyi képviselő Petroșeni. Ioanovits ház.

L. Schaffer**PETROȘENI.**

Rum, likör és cognaggár. Borpincészet, sör
és szeszes italok nagyraktára.

**BUCUREȘTI ÉTTEREM ÉS KAVÉHÁZ
PETROȘENI**

Külön konyha. Havi abonans, étlap szerint. Esténként zong.
Elsőrangú italok. Figyelmes kiszolgálás.

Dr. S. Orjehovszky**Fogorvos**

Petroșeni, Str. Principele Nic. (volt Mátyás u.) 8.

Rendel 3-6.

— Nagy Lajos szenzációs új regénye: „Buda-pest Nagykvéház” — Az író a könyvről: „Uj regényem egy pesti kvéház egyhónapi élete. A történekei egész sorozata tölti be az egyhavi időt, e sorozatban azonban benne él a város, az ország, az egész világ, benne foglaltatik a múlt, a jelen s elképzelésben a jövő. Mert a „Buda-pest Nagykvéház” nemcsak a körütn van, hanem a városban, az országban, a Földön, a naprendszerünkben és a mindenségben; a kvéházba jár, azon nap nap után mintegy keresztülvonalú emberek nemcsak az egyéni életüket élik, hanem beszélgetéseikkel, értesüléseikkel közléseikkel, újság- és könyvolvasmányaikkal az egész emberiséget tudatukban a világ minden aktuális problémájával. A benne foglaltaknak nincs térbeli korlátjuk, de nincs időbeli sem, hiszen a kvéházban benne él — emelkedben, tudomásokban, elképzelésben — a múlt, jelen és jövő. Azt a nagy és kínos körültekint-

tést, mellyel a „mörk” ma készülnék, nem gyakoroltam, a tolat megeresztem, mindenről megmondtam a véleményemet, oly szigorúan, hogy — éppen elegendő lesz elviselnem. — De előre el kell árulnom, hogy a „Buda-pest Nagykvéház” nem kulcsregény. Petur István és a többi másfélszáz figura: regényalak, kik a modelljüktől tökéletesen elkészült, külön önálló életet élnek. Nagy Lajosnak a mai író nemzedék egyik legizmosabb tehetségének a „Buda-pest Nagykvéház” című regénye Nyugat kiadásában, szép kiállításban tűzre 73. Lei, kötve 118. Lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepsagendi Cluj. Kérje a Nyugat könyvek teljes jegyzékét.

(Legszébb kézírunka anyagok csak Képpich Györgynél Petroșeni.)

(Legszébb és legdívatosabb nyári ingek csak Képpichnél, Petroșeni.)

Felelősségvessző és kiadó: MOLNAR SANDOR

Tipografia L. Berger, Hateg